2025/661

2025.4.4.

A BIZOTTSÁG (EU) 2025/661 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2025. április 3.)

az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termékleírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítás jóváhagyásáról („Parmigiano Reggiano” [OEM])

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 52. cikke (3) bekezdésének b) pontjára és 53. cikke (2) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

(1) az 1151/2012/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről rendelkező (EU) 2024/1143 európai parlamenti és tanácsi rendelet ([2]) 90. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban az 1151/2012/EU rendelet továbbra is alkalmazandó a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi árujelzőinek termékleírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítások jóváhagyására irányulóan 2024. május 13. előtt a Bizottsághoz beérkezett és az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett kérelmekre. Emellett az (EU) 2021/2117 európai parlamenti és tanácsi rendelet ([3]) 5. cikkének (2) bekezdésével összhangban a 2021. december 7. előtt alkalmazandó szabályokat továbbra is alkalmazni kell az eredetmegjelölések esetében a Bizottsághoz 2022. június 8. előtt beérkezett, a termékleírás módosításának jóváhagyása iránti kérelmekre. Mivel a Bizottsághoz 2021. december 2-án érkezett kérelem a „Parmigiano Reggiano” OEM termékleírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítás jóváhagyására irányulóan, az 1151/2012/EU rendelet rendelkezései a 2021. december 7. előtt alkalmazandó változatukban alkalmazandók.

(2) mivel a szóban forgó módosítások az 1151/2012/EU rendelet 53. cikkének (2) bekezdése értelmében nem kisebb jelentőségűek, a Bizottság az 1151/2012/EU rendelet 50. cikkének (1) bekezdése szerint megvizsgálta Olaszország kérelmét, amely az 1107/96/EK bizottsági rendelet ([4]) alapján bejegyzett „Parmigiano Reggiano” oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez kapcsolódó termékleírás módosításának jóváhagyására irányul.

(3) A Bizottság a módosítás iránti kérelmet az 1151/2012/EU rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ([5]).

(4) 2023. szeptember 8-án a Bizottság kézhez kapta egy németországi székhelyű vállalat felszólalását és az ahhoz kapcsolódó, indokolással ellátott felszólalási nyilatkozatot.

([1]) HL L 343., 2012.12.14., 1. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2012/1151/oj.

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1143 rendelete (2024. április 11.) a borokra, a szeszes italokra és a mezőgazdasági termékekre vonatkozó földrajzi árujelzőkről, valamint a hagyományos különleges termékekről és a mezőgazdasági termékek minőségére utaló választható kifejezésekről, az 1308/2013/EU, az (EU) 2019/787 és az (EU) 2019/1753 rendelet módosításáról, továbbá az 1151/2012/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2024/1143, 2024.4.23., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

([3]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2117 rendelete (2021. december 2.) a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló 1308/2013/EU rendelet, a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU rendelet, az ízesített borászati termékek meghatározásáról, megnevezéséről, kiszereléséről, jelöléséről és földrajzi árujelzőinek oltalmáról szóló 251/2014/EU rendelet és az Unió legkülső régiói részére egyedi mezőgazdasági intézkedések megállapításáról szóló 228/2013/EU rendelet módosításáról (HL L 435., 2021.12.6., 262. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/2117/oj).

([4]) A Bizottság 1107/96/EK rendelete (1996. június 12.) a 2081/92/EGK tanácsi rendelet 17. cikkében megállapított eljárás szerint a földrajzi jelzések és eredetmegjelölések bejegyzéséről (HL L 148., 1996.6.21., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/1107/oj).

([5]) HL C 202., 2023.6.9., 53. o.

(5) Az 1151/2012/EU rendelet 51. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerint bármely olyan, jogos érdekkel rendelkező természetes vagy jogi személy, aki, illetve amely olyan tagállamban rendelkezik lakóhellyel vagy telepedett le, amely nem azonos azzal a tagállammal, ahonnan a kérelmet benyújtották, a lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállamban kifogásolási nyilatkozatot nyújthat be. Figyelembe véve, hogy a németországi székhelyű társaság felszólalását közvetlenül a Bizottsághoz nyújtották be, és így az nem felel meg az 51. cikk (1) bekezdésében előírt eljárásnak, ez a felszólalás elfogadhatatlannak minősül.

(6) 2023. augusztus 28-án a Bizottság kézhez kapta Ausztria felszólalását és az ahhoz kapcsolódó, indokolással ellátott felszólalási nyilatkozatot. A Bizottság 2023. augusztus 29-én továbbította Olaszországnak a felszólalást és a kapcsolódó, indokolással ellátott nyilatkozatot. 2023. október 6-án Ausztria megerősítette, hogy az indokolással ellátott felszólalási nyilatkozat hiánytalan, és hogy nem kíván további információkat hozzáfűzni.

(7) Miután a Bizottság megvizsgálta és elfogadhatónak ítélte az indokolással ellátott felszólalási nyilatkozatot, az 1151/2012/EU rendelet 51. cikkének (3) bekezdésével összhangban 2023. november 14-én kelt levelében felkérte Olaszországot és Ausztriát, hogy egy esetleges megállapodás elérése érdekében kezdjenek megfelelő konzultációkat. A Bizottság 2024. február 23-án Olaszország kérésére további harminc nappal meghosszabbította a konzultációra vonatkozó határidőt.

(8) Az Olaszország és Ausztria közötti konzultációk megállapodás nélkül zárultak le. A Bizottságnak ezért az 1151/2012/EU rendelet 52. cikke (3) bekezdésének b) pontjával és 53. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban határozatot kell hoznia, figyelembe véve e konzultációk eredményeit.

(9) A jelenlegi termékleírás négy hónapos átmeneti takarmányozási időszakot ír elő a „Parmigiano Reggiano” termelési láncától eltérő termelési láncokból származó állatok esetében. A termékleírás „Takarmányozási szabályok” című szakasza 9. cikkének módosítása úgy rendelkezik, hogy a „Parmigiano Reggiano” termelési láncától eltérő termelési láncokból származó állatok tejgazdaságokba vagy állománypótlási egységekbe történő bevitelének legkésőbb azon a napon kell megtörténnie, amikor az állat eléri a tíz hónapos kort. A termékleírás „Takarmányozási szabályok” című szakasza a „Parmigiano Reggiano” sajttá történő feldolgozásra szolgáló tej termelésére szánt állatok takarmányozására vonatkozik. A „Parmigiano Reggiano” termelési lánca a „Parmigiano Reggiano” sajtot előállító tejgazdaságokat foglalja magában.

(10) A módosítás indokolásában Olaszország kiemelte, hogy meg kell őrizni a „Parmigiano Reggiano” sajt egyedi elemeit, azaz a terület hatását, amelynek jellemzői a szilázs tilalma és a legelőkről származó takarmány kiemelt szerepe; a megfelelő takarmányozással és gondozással történő állattartás; valamint a sajtkészítés szempontjából kedvező mikrobiológiai feltételeket elősegítő speciális étrend. Olaszország jelezte, hogy a javasolt változtatások célja az állatok étrendhez való alkalmazkodása, az OEM előírásainak való megfelelés, a megfelelőségi ellenőrzések egyszerűsítése és a meg nem felelési problémák csökkentése.

(11) Ausztriának az indokolással ellátott felszólalási nyilatkozatában és az Olaszországgal folytatott konzultációk során kifejtett érvei a következőképpen foglalhatók össze.

(12) Ausztria azt állította, hogy a nem kisebb jelentőségű módosítás iránti kérelem olyan feltételeket vezet be, amelyek az áruk szabad mozgásának jogosulatlan korlátozását jelentik. A felszólaló az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 34. és 36. cikkére, az 1151/2012/EU rendelet 5. cikkének (1) bekezdésére és az (EU) 2015/1535 európai parlamenti és tanácsi irányelvre ([6]) hivatkozott.

(13) Ezzel összefüggésben Ausztria azzal érvelt, hogy a módosítással bevezetett korlátozás meghaladja a földrajzi környezettel való kapcsolat létrehozásához szükséges mértéket.

([6]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/1535 irányelve (2015. szeptember 9.) a műszaki szabályokkal és az információs társadalom szolgáltatásaira vonatkozó szabályokkal kapcsolatos információszolgáltatási eljárás megállapításáról (HL L 241., 2015.9.17., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2015/1535/oj).

(14) Ausztria azzal is érvelt, hogy a tanúsított termelési rendszer keretében végzett ellenőrzések megkönnyítése nem indokolhatja a javasolt korlátozást. Ezen állítás alátámasztása érdekében Ausztria az 1151/2012/EU rendelet 7. cikke (1) bekezdésének e) pontjára hivatkozott, amely szerint a meghatározott földrajzi területen történő csomagolásra vonatkozó követelményt a minőség megőrzésének, a származás biztosításának vagy az ellenőrzés biztosításának szükségességére kell alapozni, és az nem jelentheti az áruk és szolgáltatások szabad mozgásának indokolatlan korlátozását, valamint a 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ([7]) 1. cikkének (2) bekezdésére, amely előírja, hogy az oltalom alatt álló földrajzi jelzésként bejegyzett elnevezéssel rendelkező termékek alapanyagainak származásával kapcsolatos bármely, a termékleírásban előírt korlátozást a földrajzi területtel való kapcsolatnak kell indokolnia.

(15) Olaszország megerősítette, hogy a nem kisebb jelentőségű módosítás iránti kérelemben szereplő, a más termelési láncokból származó állatállományra vonatkozó változtatás indokolása érvényes, és további érvekkel szolgált az alapanyagok termelésének a késztermékre gyakorolt hatásával, valamint a termékminőségi ellenőrzések megerősítésének szükségességével kapcsolatban.

(16) A Bizottság az 1151/2012/EU rendelet fényében értékelte az Ausztria indokolással ellátott felszólalási nyilatkozatában foglalt érveket, figyelembe véve az érdekelt felek közötti konzultációkkal kapcsolatban kapott információkat, és az alábbi következtetésekre jutott.

(17) Ami az áruk szabad mozgásának állítólagos jogosulatlan korlátozását illeti, az EUMSZ 34. cikke szerint tilos a behozatalra vonatkozó minden mennyiségi korlátozás és azzal azonos hatású intézkedés. Mindazonáltal az EUMSZ 34. cikkét az EUMSZ 36. cikkének fényében kell alkalmazni, amely rendelkezik az áruk szabad mozgása alóli kivételekről, lehetővé téve az olyan okok által indokolt korlátozásokat, mint az ipari és kereskedelmi tulajdon védelme. Az oltalom alatt álló eredetmegjelölések e kivétel hatálya alá tartozó szellemitulajdon-jognak minősülnek.

(18) Az 1151/2012/EU rendelet 5. cikkének (1) bekezdése az eredetmegjelölést olyan terméket jelölő elnevezésként határozza meg, a) amely egy meghatározott helyről, régióból vagy – kivételes esetekben – országból származik; b) amelynek minősége vagy jellemzői alapvetően vagy kizárólag egy adott földrajzi környezetnek és az ahhoz kapcsolódó természeti és emberi tényezőknek köszönhetők; valamint c) amely előállításának valamennyi szakasza a meghatározott földrajzi területen történik. Ugyanez a cikk előírja továbbá, hogy az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel forgalmazott termékek nyersanyagainak a meghatározott földrajzi területről kell származniuk, és csak kivételes esetben és bizonyos feltételek mellett származhatnak ezen a területen kívülről. Ennek alkalmazásában nyersanyagnak az élő állat, a hús és a tej tekinthető.

(19) Nem vitatott, hogy a tehenek különleges takarmányozási rendszere szükséges feltétel annak biztosításához, hogy az általuk termelt tej rendelkezzen a „Parmigiano Reggiano” előállításához szükséges tulajdonságokkal, és ezáltal létrejöjjön a földrajzi környezettel való kapcsolat. Az sem vitatott, hogy a teheneknek a kívánt hatás eléréséhez alkalmazkodási időszakra van szükségük a takarmányozási rendszer tekintetében. Ez a célja a termékleírás jelenlegi változatában meghatározott négy hónapos átmeneti takarmányozási időszak követelményének. Ezt a követelményt törlik el és váltják fel azzal a követelménnyel, hogy a „Parmigiano Reggiano” termelési láncába való bevezetés előtt a tehenek legfeljebb tíz hónaposak lehetnek. Ez az új követelmény biztosítja, hogy ugyanaz a célkitűzés hatékonyabban és eredményesebben valósuljon meg azáltal, hogy fokozza a termékleírásnak való megfelelést és annak ellenőrizhetőségét.

(20) E tekintetben úgy tűnik, hogy a jelenlegi rendszer betartásának biztosítása érdekében végzett ellenőrzések számos hiányosságot tártak fel, és egyre több olyan meg nem felelési esetet találtak, amelyekben a gazdasági szereplők nem kezelték megfelelően az állatok elkülönítését az átmeneti takarmányozási időszak alatt. Ennek következtében a négy hónapos átmeneti időszak hatálya alá tartozó tehenektől származó tejből állítottak elő sajtot, ezért azt nem lehetett ellátni az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel. Úgy tekinthető, hogy ha a teheneket legfeljebb tíz hónapos korban

([7]) A Bizottság 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2013. december 18.) az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések, az oltalom alatt álló földrajzi jelzések és a hagyományos különleges termékek uniós szimbólumainak létrehozása tekintetében, valamint a származásra vonatkozó bizonyos szabályok, bizonyos eljárási szabályok és bizonyos kiegészítő átmeneti szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 179., 2014.6.19., 17. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2014/664/oj).

vezetik be, amikor még nincs laktáció, az több garanciát nyújt a termék minőségére és eredetiségére, mint a négy hónapos átmeneti takarmányozási időszak. Nem áll fenn annak a kockázata, hogy a gazdasági szereplő nem kezeli megfelelően az állatok elkülönítését és tejáramát az átmeneti takarmányozási időszakban, ami problémákat okozhat a sajttal kapcsolatban, és ami jelenleg előfordulhat, ha egy tehén a gazdaságba történő bevitelkor már tejel. Ezen túlmenően ez az intézkedés jelentősen növelni fogja a termékleírás ellenőrizhetőségét, mivel nem lesz szükség az állatok elkülönítésének ellenőrzésére és a tejáramok szétválasztására annak biztosítása érdekében, hogy a „Parmigiano Reggiano" előállításához kizárólag a megfelelő állatokból származó tejet használjanak fel.

(21) Ezenkívül az állandó ítélkezési gyakorlat szerint a földrajzi árujelzők célja annak biztosítása, hogy az akként megjelölt termék egy meghatározott földrajzi területről származzon, és bizonyos sajátos jellemzőkkel rendelkezzen. A fogyasztók körében a termék nagy hírnévnek örvendhet, amelynek alapja a termék minősége. A fogyasztók számára a termékek hírneve és a termékek minősége közötti kapcsolat azon is múlik, hogy biztosított-e az eredetmegjelöléssel értékesített termékek eredetisége. Az állandó ítélkezési gyakorlat szerint a korlátozást a kereskedelmet korlátozó hatásai ellenére összeegyeztethetőnek kell tekinteni az uniós joggal, ha bizonyítást nyer, hogy szükséges és arányos, és alkalmas az érintett eredetmegjelölés hírnevének fenntartására ([8]). A „Parmigiano Reggiano" esetében a legfeljebb tíz hónapos tehenek termelési láncba történő bevezetésére vonatkozó követelmény célja szintén a „Parmigiano Reggiano" hírnevének megőrzése azáltal, hogy megkönnyíti a minőség és az eredetiség ellenőrzését, és megszünteti annak kockázatát, hogy az érintett termék előállításához nem megfelelő minőségű tejet használnak fel. A követelmény tehát jogszerű célt követ.

(22) Ezenkívül nem bizonyított, hogy léteznek olyan, kevésbé korlátozó alternatív intézkedések, amelyek alkalmasak lennének egy alkalmazkodási időszak meghatározására és egyúttal annak biztosítására, hogy a gazdasági szereplő megfelelően kezelje az átmeneti takarmányozási időszakban lévő állatok elkülönítését. Emellett a vitatott módosítás lehetővé teszi Ausztria számára, hogy továbbra is exportáljon teheneket Olaszországba, eleget téve a szarvasmarhák fiatalabb korban történő értékesítésére vonatkozó új követelménynek.

(23) Ami Ausztriának az 1151/2012/EU rendelet 7. cikke (1) bekezdésének e) pontjára és a 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 1. cikkének (2) bekezdésére való hivatkozását illeti, meg kell jegyezni, hogy ezek a rendelkezések, amelyek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések tekintetében a csomagolásra, illetve az oltalom alatt álló földrajzi jelzések tekintetében a nyersanyagokra vonatkoznak, nem alkalmazandók a szóban forgó ügyben.

(24) A fentiek fényében nem tekinthető úgy, hogy a „Parmigiano Reggiano" OEM nem kisebb jelentőségű módosítására irányuló kérelem az EUMSZ 36. cikkével összefüggésben értelmezett 34. cikke értelmében jogosulatlanul korlátozná az áruk szabad mozgását, vagy sértené az 1151/2012/EU rendelet 5. cikkének (1) bekezdését.

(25) Az (EU) 2015/1535 irányelvnek való megfelelést illetően meg kell jegyezni, hogy az 1151/2012/EU rendelet 2. cikkének (4) bekezdése értelmében a 98/34/EK irányelv, amelyet később az (EU) 2015/1535 irányelv hatályon kívül helyezett és felváltott, nem alkalmazandó az e rendelettel létrehozott minőségrendszerekre. A fentiekre tekintettel nem szükséges értékelni, hogy a javasolt módosítás megengedett lenne-e a fent említett irányelv követelményeivel összhangban.

(26) Ennek megfelelően a „Parmigiano Reggiano" (OEM) elnevezéshez kapcsolódó termékleírásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett módosítását jóvá kell hagyni.

(27) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági termékek, a borok és a szeszes italok minőségpolitikájával foglalkozó bizottság véleményével,

([8]) Lásd többek között a C-469/00. sz. Ravil-ügyben 2003. május 20-án hozott ítélet (ECLI:EU:C:2003:295) 49. és 51. pontját, valamint a C-108/01. sz., Consorzio del Prosciutto di Parma és Salumificio S. Rita ügyben 2003. május 20-án hozott ítélet (ECLI:EU:C:2003:296) 64. és 66. pontját.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Parmigiano Reggiano” (OEM) elnevezéshez kapcsolódó termékleírásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett módosítása jóváhagyásra kerül.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2025. április 3-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN